

Číslo potvrdenia: 506A/2023 v Topoľčanoch dňa 26.09.2023

Meno a priezvisko fyzickej osoby, ktorá má osobitné oprávnenie o odbornej spôsobilosti na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

Vlastimil Atovič

DŠ/05/2021-986  
2022/SK/N223-103

Číslo osobitného oprávnenia o odbornej spôsobilosti na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

2022/SK/N224-149/011  
2022/SK/NOP099-034

## P O T V R D E N I E

### O VYKONANÍ KONTROLY PRENOSNÉHO HASIACEHO PRÍSTROJA

podľa § 9 ods. 3 až 5 vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 347/2022 Z. z. o vlastnostiach a o podmienkach prevádzkovania, označovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov.

Názov alebo meno prevádzkovateľa hasiacich prístrojov:

Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava

P. č.	Typové označenie hasiaceho prístroja	Názov výrobcu alebo dovozcu hasiaceho prístroja	Rok výroby hasiaceho prístroja	Výrobne číslo alebo číslo výrobnej dávky alebo číslo výrobnej série tlakovej nádoby	Umiestnenie prenosného hasiaceho prístroja	Akčioschopnosť áno/nie  Poznámky: O – oprava V – vyradiť TS – tlak.skúška *D – dod.nový HP
1.	P-6F/MP	HTB-PO	2023	27984	AUTO H9	áno
2.	PD-6GA	GLORIA	2009	222090	AUTO H10	áno
3.	FE006	SE SLOVAKIA	2013	1266	DIELŇA	áno, TS
4.	P-6Te	KODRETA	2014	007472	DIELŇA	áno
5.	P-6Te	KODRETA	2010	20193	DIELŇA	áno
6.	P-6Te	KODRETA	2014	008036	DIELŇA	áno
7.	P-6Če	ČERVINKA	2011	182663	DISPEČING	áno
8.	P-6F	HTB	2019	23999	SBS	áno
9.	P-6Te	KODRETA	2010	20796	ELEKTRICKÁ ROZVODŇA	áno
10.	P-6Če	ČERVINKA	2011	186162	DIELŇA KONTAJNER	áno
11.	RAIMAK5	SIEL	2009	6990	DIELŇA KONTAJNER	áno
12.	P-6Če	ČERVINKA	2010	002269	BITUMEN	áno
13.	P-6Če	ČERVINKA	2009	202740	BITUMEN	áno
14.	P-6Če	ČERVINKA	2009	17439	A.B.PRÍZEMIE	áno
15.	P-6F	HTB-PO	2022	35038	A.B.PRÍZEMIE	áno
16.	S-5Če	ČERVINKA	2009	9035	A.B.SUTERÉN CHODBA	áno

17.	S-5KTe	KODRETA	2007	00350	A.B.SUTERÉN CHODBA	áno
18.	P-6Če	ČERVINKA	2013	002434	A.B.SUTERÉN SKLAD	áno, TS
19.	S-5KTe	KODRETA	2008	074762	A.B.PLYNOVÁ KOTOLŇA	áno, TS
20.	S-5KTe	KODRETA	2009	00090	A.B.PLYNOVÁ KOTOLŇA	áno
21.	S-5Če	ČERVINKA	2010	076126	A.B.MEDZIPOSCHODIE 1/2	áno
22.	P-6F	HTB	2019	18958	A.B.1.POSCHODIE	áno
23.	P-6Če	ČERVINKA	2010	002921	A.B.1.POSCHODIE	áno
24.	P-6Če	ČERVINKA	2009	23416	A.B.MEDZIPOSCHODIE 2/3	áno
25.	PG-6PDC	NEURUPPIN	2005	06724	A.B.2.POSCHODIE	áno
26.	P-6F	HTB-PO	2021	21094	A.B.2.POSCHODIE	áno
27.	P-6Če	ČERVINKA	2009	18522	A.B.MEDZIPOSCHODIE 2/3	áno
28.	P-6Te	KODRETA	2010	10428	A.B.3.POSCHODIE	áno
29.	P-6Te	KODRETA	2014	2912	A.B.3.POSCHODIE	áno
30.	S-5Če	ČERVINKA	2013	126591	A.B.3.POSCHODIE	áno, TS
31.	P-1F	HTB	2021	1040	AUTO	áno
32.	P-1F	HTB	2018	2378	AUTO	áno
33.	P-2Če	ČERVINKA	2019	12946	ŠTVORKOLKA	áno
34.	P-1F	HTB	2018	2278	AUTO	áno
35.	P-6F/MP	HTB-PO	2023	28662	PHM	áno
36.	P-6F/MP	HTB-PO	2023	82260	PHM	áno



Dátum vykonania kontroly prenosného hasiaceho prístroja:

09/2023

Dátum vykonania nasledujúcej kontroly prenosného hasiaceho prístroja:

09/2024

Podpis fyzickej osoby, ktorá má osobitné oprávnenie o odbornej spôsobilosti na vykonávanie kontroly hasiacich prístrojov:

 **Vlastimil ATOVIČ**   
**THAPNER SERVIS**

Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 968 600 455

## Záznam o vykonaní kontroly nástenných a podzemných hydrantov. č.506A/2023

Organizácia: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava číslo objednávky: \_\_\_\_\_

Kontrolovaný objekt: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava

Kontrolu vykonali: Vlastimil Atovič

Dátum kontroly: 26.09.2023

Kontrola bola vykonaná v zmysle Vyhlášky č. 699/2004 Z.z. a v súlade s ustanovením STN EN 671-2 + AC1.

Meranie tlaku bolo vykonané tlakomerom značky MANOMER o rozsahu 0,1,6 , trieda presnosti 1,6

výrobné číslo FBI 02296 , ktorého posledné ciachovanie bolo vykonané 08.02.2005

Pri kontrole a meraní tlakov boli použité príslušné doplnky, ktoré pre tento účel vyhovujú.

### Výsledok kontroly

Rozvod požiarnej vody s inštalovanými hydrantmi ako sústava NIE JE v rozpore s požiadavkami STN EN 671-2 + AC1 a normami týkajúcimi sa minimálnych prietokov na pevných spojkách hydrantov a dodávaného množstva vody. V čase kontroly boli uzatváracie ventily, prúdnice prevádzky schopné a plne funkčné. Hydranty sú prístupné, označené piktogramom a návodom na použitie.

Závady, ktoré neboli odstránené pri kontrole, sú uvedené na priloženom súpise závad.

Následná kontrola má byť vykonaná 09/2024

Prílohy: Tabuľka merania tlaku 1.

Súpis zistených závad 1.

## Súhrnné údaje o parametroch jednotlivých hydrantov vo vzťahu k tlakom a množstvu požiarnej vody

P. č.	Hydrant		Tryska Ø v mm	Tlak v MPa		Voda v l/s	Vyhovuje áno – nie
	Typ – čís.	Umiestnenie		v rade	pretlak		
1.	D-25	A.B.PRÍZEMIE	10	0,60	0,56	1,90	ÁNO
2.	D-25	A.B.1.POSCHODIE	10	0,56	0,52	1,82	ÁNO
3.	D-25	A.B.2.POSCHODIE	10	0,52	0,48	1,74	ÁNO
4.	D-25	A.B.3.POSCHODIE	10	0,48	0,44	1,68	ÁNO
5.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
6.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
7.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
8.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
9.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO
10.	B-75	PODZEMNÝ VONKU	16	0,60	0,54	6,87	ÁNO

Táto tabuľka je neoddeliteľnou súčasťou správy č. 506A/2023

V Bratislave dňa 26.09.2023 meral Vlastimil Atovič

## SÚPIS

### zistených závad pri kontrole, ktoré neboli odstránené

#### Zistená závada:

Podzemný hydrant č. 6-10 je odstavený z dôvodu rekonštrukcie potrubia, pri spustení je potrebné otvoriť hlavný prívodný ventil na skládke odpadu.

Celkovo možno konštatovať, že rozvod požiarnej vody s inštalovanými hydrantmi ako sústava nie je v rozpore s požiadavkami STN EN 671-2 + AC1.


Tento súpis je neoddeliteľnou časťou správy o kontrole požiarneho vodovodu podľa STN EN 671-2 + AC1.

 **Vlastimil ATOVIČ** ⓘ  
**THAPNER SERVIS**  
Stummerova 1276, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK102008828  
Tel.: +421 0905 600 455

**Kontrolór Ev. č. 986**

# Protokol

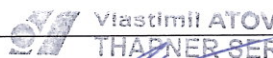
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava			<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-01/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25			<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2			<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
1.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.1	 Vlastimil ATOVIČ THAPNER-SERVIS

Stummerova 1276/955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

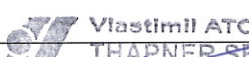
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava			<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-02/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25			<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2			<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
2.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.2	 Vlastimil ATOVIČ THAPNER-SERVIS

Stummerova 1276/955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

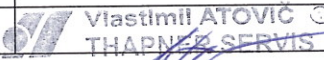
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava			<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-03/09		
<b>Typ hadice:</b> D-25			<b>Rok výroby:</b> 2009	<b>Dĺžka :</b> 20 m	
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2			<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
3.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.3	 Vlastimil ATOVIČ THAPNER-SERVIS

Stummerova 1276/955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

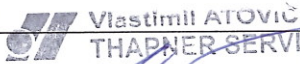
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

Majiteľ: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava			Identifikačné číslo hadice: R-04/09		
Typ hadice: D-25			Rok výroby: 2009	Dĺžka : 20 m	
Pracovný pretlak /MPa/: 1,2			Skúšobný pretlak /MPa/: 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
4.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.4	 Vlastimil ATOVIČ THAPNER SERVIS

Stummerova 1278, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

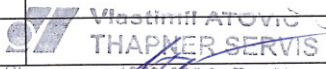
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

Majiteľ: Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 1 09 Bratislava, <b>požiarna skrinka s vybavením na podzemné hydranty</b>			Identifikačné číslo hadice: R-05/23		
Typ hadice: C-52			Rok výroby: 2023	Dĺžka : 20 m	
Pracovný pretlak /MPa/: 1,2			Skúšobný pretlak /MPa/: 1,6		
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
5.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.5	 Vlastimil ATOVIČ THAPNER SERVIS

Stummerova 1278, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020088828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

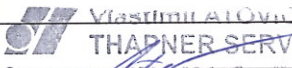
## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava, <b>požiarna skrinka s vybavením na podzemné hydranty</b>				<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-06/19	
<b>Typ hadice:</b> C-52				<b>Rok výroby:</b> 2019	<b>Dĺžka :</b> 20 m
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2				<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6	
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
6.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.6	 THAPNER SERVIS

Stummerova 1270, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020086828  
Tel.: +421 905 600 455

# Protokol

## o vykonanej tlakovej skúške požiarnej hadice podľa STN EN 671-3

<b>Majiteľ:</b> Rail Cargo Operator – CSKD s.r.o., Lúčna 2, 821 09 Bratislava, <b>požiarna skrinka s vybavením na podzemné hydranty</b>				<b>Identifikačné číslo hadice:</b> R-07/19	
<b>Typ hadice:</b> C-52				<b>Rok výroby:</b> 2019	<b>Dĺžka :</b> 20 m
<b>Pracovný pretlak /MPa/:</b> 1,2				<b>Skúšobný pretlak /MPa/:</b> 1,6	
P.č.	Dátum skúšky	Dátum nasledujúcej skúšky	Výsledok skúšky	Poznámky	Podpis skúšajúceho
7.	26.09.2023	09/2028	Dobrá	Hydrant č.7	 THAPNER SERVIS

Stummerova 1270, 955 01 Topoľčany  
IČO: 34669965 • IČ DPH: SK1020086828  
Tel.: +421 905 600 455